



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

A/38/137
S/15686
6 abril 1983
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo octavo período de sesiones
Tema 37 de la lista preliminar*
CUESTION DE LA PAZ, LA ESTABILIDAD Y LA
COOPERACION EN EL ASIA SUDORIENTAL

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo octavo año

Carta de fecha 5 de abril de 1983 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Viet Nam ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle con la presente, para su información, el texto de la declaración emitida por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Socialista de Viet Nam, de fecha 5 de abril de 1983.

Agradeceré a Vuestra Excelencia que haga distribuir la presente nota y su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 37 de la lista preliminar, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HOANG BICH SON
Representante Permanente de la
República Socialista de Viet Nam
ante las Naciones Unidas

* A/38/50.

ANEXO

DECLARACION DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DE LA REPUBLICA SOCIALISTA DE VIET NAM

En los últimos días, las autoridades de Tailandia han formulado reiteradas acusaciones calumniosas de que Viet Nam atacó a la población civil en los campamentos de refugiados a lo largo de la frontera entre Tailandia y Kampuchea y penetró en territorio de Tailandia.

El 1° de abril de 1983, los Ministros de Relaciones Exteriores de los cinco países miembros de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) y el Departamento de Estado de los Estados Unidos también publicaron declaraciones en las que se hacían eco de las calumnias de Tailandia y formularon ruidosas alegaciones acerca de la situación militar a lo largo de la frontera entre Tailandia y Kampuchea.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Socialista de Viet Nam rechaza categóricamente esas acusaciones calumniosas.

Todo el mundo sabe que las autoridades de Bangkok durante mucho tiempo se han confabulado con el expansionismo y el hegemonismo de Pekín para fomentar los vestigios de Pol Pot y de otros reaccionarios khmer en contra del renacimiento del pueblo kampucheano. Han proporcionado "santuarios" para su entrenamiento militar y han permitido que China utilice el territorio de Tailandia para suministrarles armas. Ultimamente, sus aviones y su artillería intensificaron los bombardeos contra territorio kampucheano y aumentaron de esa manera considerablemente su apoyo a los vestigios de la camarilla genocida y a otros reaccionarios khmer que realizan sabotajes y perpetran crímenes contra el pueblo kampucheano.

El castigo adecuado de las fuerzas armadas del pueblo kampucheano a los vestigios de Pol Pot y a otros reaccionarios khmer por sus actividades criminales en territorio kampucheano para defender la vida y bienes del pueblo y la seguridad nacional es una acción necesaria y justa para fomentar el derecho legítimo de un país independiente y soberano. El apoyo prestado por tropas voluntarias vietnamitas a las fuerzas armadas del pueblo kampucheano en esas actividades es conforme al tratado de paz, amistad y cooperación firmado entre los dos países. La tensa situación a lo largo de la frontera de Kampuchea y Tailandia se debe a la política de confabulación de las autoridades tailandesas con China para oponerse a la República Popular de Kampuchea y, por consiguiente, a ellos les corresponde la responsabilidad por esa situación.

Las estrepitosas alegaciones bulliciosas hechas por Tailandia con apoyo de los Estados Unidos y de los países miembros de la ASEAN acerca de la situación militar a lo largo de la frontera de Tailandia y Kampuchea y sus calumnias acerca de los ataques de Viet Nam a los civiles kampucheanos y su penetración en territorio de Tailandia no pueden encubrir y justificar el fomento y la ayuda de Tailandia a los vestigios de la camarilla genocida que se opone a la República Popular de Kampuchea, que interviene abiertamente en Kampuchea y sirve a las intrigas de los reaccionarios de la dirigencia de Pekín para promover una confrontación entre los grupos de países de Indochina y la ASEAN destinadas a debilitar a ambos grupos y realizar su política expansionista en el Asia sudoriental.

El Gobierno de la República Socialista de Viet Nam apoya plenamente todas las medidas necesarias adoptadas por la República Popular de Kampuchea para garantizar la seguridad en su territorio, condena enérgicamente los actos de intervención y de sabotaje de Tailandia contra la República Popular de Kampuchea y exige decididamente que Tailandia ponga fin inmediatamente a esos actos. Tan pronto como Tailandia deje de apoyar a la camarilla genocida de Pol Pot y a otros grupos reaccionarios khmer que socavan la seguridad en la frontera de Kampuchea, cesarán las hostilidades a lo largo de dicha frontera.

El Gobierno de la República Socialista de Viet Nam respeta siempre la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Tailandia y hace un llamamiento a ese país para que responda a las propuesta justas y razonables de los tres países de Indochina, para que se restablezca pronto la paz y la estabilidad a lo largo de la frontera entre Tailandia y Kampuchea y se facilite de esa manera la consolidación de la paz y la estabilidad en el Asia Sudoriental.

Ha Noi, 5 de abril de 1983